



Collezione storica

Il CERDP e il Parlamento svizzero

Impressum

Stand | Etat | Stato | Date 05.02.2026

HB 006

Herausgeber

Parlamentsdienste / Parlamentsbibliothek

3003 Bern

doc@parl.admin.ch

parl.ch

Editeur

Services du Parlement / Bibliothèque du Parlement

3003 Berne

doc@parl.admin.ch

parl.ch

Editore

Servizi del Parlamento / Biblioteca del Parlamento

3003 Berna

doc@parl.admin.ch

parl.ch

Publisher

Parliamentary Services / Parliamentary Library

3003 Bern

doc@parl.admin.ch

parl.ch

Diese Publikation ist in deutscher, französischer, italienischer und englischer Sprache verfügbar.

Cette publication est disponible en allemand, en français, en italien et en anglais.

Questa pubblicazione è disponibile in tedesco, francese, italiano e inglese.

Die Publikationen der Parlamentsbibliothek dienen lediglich Informationszwecken. Es können daraus keine Rechte und Pflichten abgeleitet werden.

Les publications de la Bibliothèque du Parlement ont un caractère purement informatif. Aucun droit ou aucune obligation ne peuvent en découler.

Le pubblicazioni della Biblioteca del Parlamento sono concepiti esclusivamente a scopo informativo.

Non ne possono pertanto essere dedotti responsabilità o diritti.

The publications of the Parliamentary Library are for information purposes only. No rights or obligations can be derived from them.

Contenuto

1.	Cronologia.....	1
2.	L'Assemblea federale tra i membri fondatori del CERDP.....	2
3.	Una cooperazione proficua fin dal 1977	2
4.	Gli eventi del CERDP a Berna	3
5.	Conferenza annuale dei corrispondenti 2025.....	4

1. Cronologia

10. - 11.06. 1977	Vienna	Conference of Presidents of European Parliamentary Assemblies
29. -31. 10. 1984	London / Bern	Meeting: «Informatics Working Group» First access to the database
1. -2.07. 1985	Bern	Meeting: «Thesaurus Working Group»
16. - 18. 10. 1995	Bern	Seminar «Information technology and cooperation between parliaments in the area of informatics»
21. - 22. 10. 1999	Bern	Annual Conference of Correspondents
18. - 19.06. 2009	Bern	Seminar: «Press services for Members of Parliament»
15. - 17. 10. 2015	Bern	Annual Conference of Correspondents
2. -3. 10. 2025	Bern	Annual Conference of Correspondents

2. L'Assemblea federale tra i membri fondatori del CERDP

In occasione di una riunione a Vienna nel 1977, la Conferenza dei Presidenti delle Assemblee parlamentari d'Europa invita i presidenti del Parlamento europeo e dell'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa (oggi conosciuta con il nome di Conferenza europea dei presidenti dei parlamenti¹) a creare un centro dedicato alla ricerca e alla documentazione parlamentare. Nasce così il Centro europeo per la ricerca e la documentazione parlamentare (CERDP)^{2,3}.

Dal 1975 la Conferenza dei Presidenti delle Assemblee parlamentari d'Europa include tra i suoi membri anche l'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa⁴, di cui la Svizzera fa parte dal 1963. Pertanto l'Assemblea federale è parte della storia del CERDP fin dalla sua creazione. Nel 1977, durante la conferenza di Vienna sono state poste le fondamenta del Centro. In questa occasione, la presidente del Consiglio nazionale Elisabeth Blunschy⁵ e il presidente del Consiglio degli Stati Hans Munz⁶ rappresentano l'Assemblea federale⁷.

Gli statuti del CERDP⁸ prevedono all'articolo 2:

Art. 2 Il Parlamento europeo, l'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa nonché le assemblee parlamentari i cui presidenti sono membri della Conferenza europea dei presidenti dei parlamenti, sono considerati membri del CERDP.

La creazione del CERDP dimostra quanto la documentazione e la ricerca siano importanti per le attività parlamentari. Sin dalle sue origini, l'intenzione del CERDP è sempre stata quella di rinforzare la cooperazione interparlamentare grazie a documentazione e a ricerca⁹, oltre che di controbilanciare l'azione dell'esecutivo¹⁰.

Per quanto riguarda la Svizzera, questi due elementi sono stati importanti per l'evoluzione del Parlamento, permettendo l'estensione del controllo parlamentare e rafforzando il potere legislativo rispetto a quello esecutivo.

Dal 1967 l'Assemblea federale istituisce un servizio di documentazione, con attività supervisionate dagli stessi membri dei Consigli tramite la Commissione di documentazione¹¹. Dopo la fondazione del CERDP, è proprio questa Commissione a occuparsi di monitorare le attività del nuovo centro, concentrandosi in particolare sugli sviluppi relativi all'uso di banche dati all'interno dei parlamenti europei e sulla possibilità di sfruttare un sistema elettronico di elaborazione dei dati per migliorare la documentazione fornita ai parlamentari¹².

3. Una cooperazione proficua fin dal 1977

Esprimendosi in merito al nome dato al Centro europeo per la ricerca e la documentazione parlamentare, Klaus Pöhle, primo codirettore del CERDP per il Parlamento europeo (1977-1994), spiega che il termine «ricerca» fa riferimento agli studi e alle osservazioni elaborate dai servizi parlamentari su richiesta dei membri del Parlamento, dei gruppi parlamentari o delle commissioni. Queste ricerche sono incentrate principalmente su aspetti di natura procedurale. Sempre secondo Pöhle, «documentazione» sottolinea invece l'importanza delle biblioteche e dei servizi di documentazione per il buon funzionamento dei parlamenti¹³.

Ogni parlamento nomina un o una corrispondente che si occupa delle relazioni con il CERDP¹⁴. L'Assemblea federale è solitamente rappresentata dal direttore o dalla direttrice dell'attuale Biblioteca del Parlamento, ex servizio di documentazione. La collaborazione si traduce, tra l'altro, nell'invio agli altri corrispondenti di questionari su tematiche legate al parlamento, i quali fungono poi da base per la redazione di studi comparativi internazionali. Lo scambio di esperienze tra servizi parlamentari avviene a cadenza regolare grazie alla Conferenza dei corrispondenti CERDP e seminari tematici. Attraverso il CERDP, il servizio di documentazione dell'Assemblea federale (ovvero la Biblioteca del Parlamento) ha accesso a informazioni internazionali che fornisce poi ai parlamentari svizzeri¹⁵.

1 La Conferenza è organizzata sotto l'egida dell'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa dal 1975. Si tiene ogni due anni a Strasburgo o in un Paese ospite. Gli argomenti all'ordine del giorno riguardano questioni politiche di grande rilevanza. Dal [sito dell'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa](#), disponibile in francese.

2 Hanneke Coppolecchia, Mario Heinrich (ed.), «Les 30 ans du CERDP 1977 – 2007. Principales étapes et réalisations du Centre européen de Recherche et de Documentation Parlementaires», ottobre 2007, pagg. 15–16.

3 Verbale della Conferenza disponibile sul.

4 Hanneke Coppolecchia, Mario Heinrich (ed.), «Les 30 ans du CERDP 1977 – 2007. Principales étapes et réalisations du Centre européen de Recherche et de Documentation Parlementaires», ottobre 2007, pag. 9.

5 Franz Auf der Maur, «Blunschy, Elisabeth», in Dizionario storico della Svizzera (DSS), versione del 01.03.2024.

6 André Salathé, «Munz, Hans», in Dizionario storico della Svizzera (DSS), versione del 05.03.2014.

7 Maggiori informazioni sulla Conferenza europea dei presidenti dei parlamenti: [parl.ch](#).

8 Versione di ottobre 2019.

9 Klaus Pöhle, «Function and statute of the European Centre for Parliamentary Research and Documentation», 1978, pag. 2.

10 Hanneke Coppolecchia, Mario Heinrich (ed.), «Les 30 ans du CERDP 1977 – 2007. Principales étapes et réalisations du Centre européen de Recherche et de Documentation Parlementaires», ottobre 2007, pag. 9.

11 Rapport factuel de la Bibliothèque du Parlement «[À la fois bibliothèque et service de documentation : l'histoire de la Bibliothèque du Parlement](#)», stato 16 gennaio 2025.

12 Ezio Cattaneo in [78.058 Rapporto finale della Commissione di studio delle Camere federali «L'Avvenire del Parlamento» del 29 giugno 1978](#), FF 1978 II 980, in particolare pagg. 1120–1121.

13 Klaus Pöhle, «[Function and statute of the European Centre For Parliamentary Research and documentation](#)», 1978, pag. 2.

14 Hanneke Coppolecchia, Mario Heinrich (ed.), «Les 30 ans du CERDP 1977 – 2007. Principales étapes et réalisations du Centre européen de Recherche et de Documentation Parlementaires», ottobre 2007, pag. 19.

15 P. es. Ernst Frischknecht, «[Un expert en trois minutes ? Les exigences d'une documentation parlementaire](#)», in *Arbido* 1, 2010, pag. 8.

Ai suoi inizi il CERDP si è concentrato sull'uso delle tecnologie dell'informazione per la documentazione parlamentare e ha seguito da vicino gli sviluppi dell'informatica grazie a un gruppo di lavoro dedicato. Si è occupato per esempio di uniformare i sistemi informatici dei vari parlamenti al fine di renderli compatibili e permettere lo scambio di informazioni¹⁶. Così, nel 1984, per la prima volta è stato possibile consultare la banca dati dell'Assemblea federale da Londra. Questa prima connessione avviene, come riporta la stampa, in occasione di una riunione di uno dei gruppi di lavoro del CERDP¹⁷.

L'Assemblea federale continua ancora oggi, tramite la Biblioteca del Parlamento, a partecipare attivamente alle attività del CERDP e agli scambi sulle modalità più efficaci per fornire documentazione pertinente alle e ai nostri parlamentari. Ogni anno, la Biblioteca del Parlamento, con il sostegno di altre unità dei Servizi del Parlamento e dell'amministrazione federale, risponde a delle richieste provenienti da altri partecipanti del CERDP.

Riceve delle risposte utili alle indagini comparative che invia ai membri del network e molti dei suoi collaboratori hanno potuto partecipare a dei seminari tematici del CERDP.



Nel 1984, nella sala dei passi perduti del Parlamento svizzero, si ammira la avanguardistica tecnologia informatica. Fotografia di Walter Rutishauser, pubblicata nel [catalogo online](#) della Biblioteca Am Guisanplatz (CC BY-SA 4.0).

Nella prospettiva di agevolare lo scambio di dati elettronici fra i parlamenti, un gruppo di lavoro del CERDP ha sviluppato un sistema di indicizzazione comune per categorizzare la documentazione parlamentare e giuridica, portando così alla creazione del thesaurus parlamentare multilingue, EuroVoc¹⁸. Il gruppo di lavoro è stato diretto per un certo periodo da Ezio Cattaneo, capo dal 1968 dell'allora servizio di documentazione e corrispondente svizzero per il CERDP¹⁹.

4. Gli eventi del CERDP a Berna

Ad oggi, il nostro Parlamento ha ospitato sei eventi del CERDP. Il primo evento, tenutosi a Berna nel 1985 sotto la direzione di Ezio Cattaneo, l'allora capo del servizio di documentazione dell'Assemblea federale. È stata una riunione del gruppo di lavoro dedicato al thesaurus. Nel 1995, Berna ha accolto invece un seminario tematico incentrato sulle tecnologie dell'informazione e sull'informatica.

Nel 1999, la Conferenza annuale dei corrispondenti del CERDP si è tenuta a Berna, ed è stata la prima volta che ha avuto luogo al di fuori di Bruxelles o Strasburgo²⁰.

La pre-conferenza della prima giornata ha avuto come tema la democrazia diretta²¹.

Dieci anni più tardi la Svizzera ha ospitato nuovamente un seminario tematico, incentrato sulle prestazioni fornite ai parlamentari nell'ambito del monitoraggio della stampa.

16 Hanneke Coppolecchia, Mario Heinrich (ed.), «Les 30 ans du CERDP 1977 – 2007. Principales étapes et réalisations du Centre européen de Recherche et de Documentation Parlementaires», ottobre 2007, pag. 20.

17 Neue Zürcher Nachrichten, numero 260, 8 novembre 1984, «Elektronischer Ideenaustausch».

18 Hanneke Coppolecchia, Mario Heinrich (ed.), «Les 30 ans du CERDP 1977 – 2007. Principales étapes et réalisations du Centre européen de Recherche et de Documentation Parlementaires», ottobre 2007, pag. 21.

19 Discorso di benvenuto di Christoph Lanz, segretario generale dell'Assemblea federale, in occasione di un seminario del CERDP intitolato «Press services for Members of Parliament», organizzato a Berna nell'estate del 2009.

20 Hanneke Coppolecchia, Mario Heinrich (ed.), «Les 30 ans du CERDP 1977 – 2007. Principales étapes et réalisations du Centre européen de Recherche et de Documentation Parlementaires», ottobre 2007, pag. 30.

21 Verbale della Conferenza annuale dei corrispondenti 1999 disponibile sul [sito del CERDP](#).

A questo evento ha partecipato in veste di relatore anche l'allora consigliere nazionale Andreas Gross, che ha presentato le aspettative dei parlamentari nei confronti di un servizio responsabile del monitoraggio della stampa²².

Infine, nel 2015 la Conferenza dei corrispondenti ha avuto luogo ancora una volta a Berna, con una pre-conferenza sempre incentrata sulla democrazia diretta²³.

5. Conferenza annuale dei corrispondenti 2025

La Conferenza annuale dei corrispondenti 2025 è stata quindi la sesta occasione in cui la Svizzera ha ospitato un evento del CERDP (tre seminari tematici e tre conferenze annuali dei corrispondenti). La pre-conferenza ha affrontato l'impatto dell'intelligenza artificiale sulle istituzioni democratiche e sulle prestazioni di ricerca e documentazione fornite alle e ai nostri parlamentari²⁴. La collaborazione con il CERDP non si limita però a questo evento, e continua in particolare grazie alla redazione e la compilazione di indagini comparative, oltre che alla partecipazione attiva allo scambio di esperienze fra i vari membri della rete. Le informazioni ottenute tramite il CERDP continuano ad aiutarci a fornire alle e ai nostri parlamentari le risposte di qualità di cui necessitano per svolgere il loro lavoro legislativo.

22 Programma del seminario tematico 2009.

23 Programma della Conferenza annuale dei corrispondenti 2015.

24 Programma della Conferenza annuale dei corrispondenti 2025.